



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 November 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 70 повестки дня

Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Мехмет Самсар (Турция)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный «Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие», был включен в предварительную повестку дня пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 56/28 Ассамблеи от 29 ноября 2001 года.
2. На своем 19-м пленарном заседании 20 сентября 2002 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.
3. На своем 1-м заседании 27 сентября 2002 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным его пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 57, 58 и 60–73, и эти прения состоялись на 2–10-м заседаниях 30 сентября — 4 октября и 7, 9 и 10 октября (см. A/C.1/57/PV.2–10). Предметное обсуждение пунктов, а также внесение на рассмотрение и само рассмотрение проектов резолюций состоялись на 11–16-м заседаниях 14–18 октября (см. A/C.1/57/PV.11–16). Решения по всем проектам резолюций были приняты на 17–23-м заседаниях 21–23, 25, 28 и 29 октября (см. A/C.1/57/PV.17–23).
4. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/57/181).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.1/57/L.46

5. На 13-м заседании 16 октября представитель Швеции от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Бразилии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Гватемалы, Германии, Греции, Грузии, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Казахстана, Канады, Кипра, Колумбии, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мальты, Монако, Монголии, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Панамы, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Уругвая, Фиджи, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Эстонии, Югославии, Южной Африки и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие» (A/C.1/57/L.46). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Боливия, Коста-Рика, Лихтенштейн, Науру, Парагвай, Сальвадор, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне и Украина.
6. Секретарь обратил внимание Комитета на записку Секретариата (A/C.1/57/L.59) об обязанностях, возлагаемых на Генерального секретаря согласно этому проекту резолюции.
7. На своем 22-м заседании 28 октября Комитет принял проект резолюции A/C.1/57/L.46 без голосования (см. пункт 8).

III. Рекомендация Первого комитета

8. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/28 от 29 ноября 2001 года и предыдущие резолюции, касающиеся Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие¹,

с удовлетворением напоминая о принятии 10 октября 1980 года Конвенции, а также Протокола о необнаруживаемых осколках (Протокол I)¹, Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II)¹ и Протокола о запрещении или ограничении приме-

¹ См. *Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению*, том 5: 1980 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IX.4), добавление VII.

нения зажигательного оружия (Протокол III)¹, которые вступили в силу 2 декабря 1983 года,

с удовлетворением напоминая также о принятии первой Конференцией государств — участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции Протокола об ослепляющем лазерном оружии (Протокол IV)² 13 октября 1995 года и исправленного Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II)³ 3 мая 1996 года, которые вступили в силу соответственно 30 июля 1998 года и 3 декабря 1998 года,

приветствуя результаты второй Конференции государств — участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции⁴ и высоко оценивая усилия Председателя Конференции,

с удовлетворением напоминая о принятом 21 декабря 2001 года второй Конференцией по рассмотрению действия Конвенции решении о распространении сферы применения Конвенции и протоколов к ней на вооруженные конфликты немеждународного характера⁴,

напоминая о решении второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции провести дальнейшую работу под надзором назначаемого Председателя совещания государств — участников Конвенции, которое будет проведено в Женеве 12 и 13 декабря 2002 года в контексте четвертой ежегодной Конференции государств — участников исправленного Протокола II, и в этой связи о решении учредить группу правительственных экспертов открытого состава с двумя отдельными координаторами — по взрывоопасным остаткам войны и по непротивопехотным минам⁴,

приветствуя увеличение числа государств, ратифицировавших или принявших Конвенцию, исправленный Протокол II и Протокол IV или присоединившихся к ним, а также факты присоединения к поправке к статье I Конвенции, принятой в 2001 году⁴,

напоминая о роли, которую сыграл Международный комитет Красного Креста в разработке Конвенции и протоколов к ней,

отмечая, что правила процедуры первой ежегодной Конференции государств — участников исправленного Протокола II предусматривают направление государствам, не являющимся участниками Протокола, Международному комитету Красного Креста и заинтересованным неправительственным организациям приглашения принять участие в Конференции,

приветствуя особые усилия различных международных, неправительственных и других организаций по повышению информированности о гуманитарных последствиях взрывоопасных остатков войны,

² CCW/CONF.I/16 (Part I), приложение A.

³ Там же, приложение B.

⁴ CCW/CONF.II/2 (Part II).

приветствуя также результаты третьей ежегодной Конференции государств-участников исправленного Протокола II, которая состоялась в Женеве 10 декабря 2001 года⁵,

1. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, принять все меры к тому, чтобы как можно скорее стать участниками Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие¹ и протоколов к ней с внесенными в них поправками, а также поправки к статье I, расширяющей сферу применения Конвенции⁴, в целях обеспечения в кратчайшие сроки как можно более широкого присоединения к этим документам, и призывает государства-правопреемники принять соответствующие меры, с тем чтобы в конечном итоге обеспечить всеобщее присоединение к этим документам;

2. *призывает* все государства — участники Конвенции, которые еще не сделали этого, заявить о своем согласии на обязательность протоколов к Конвенции;

3. *призывает* все государства — участники Конвенции, которые еще не сделали этого, как можно скорее уведомить депозитария о своем согласии на обязательность поправки о распространении сферы применения Конвенции и протоколов к ней на вооруженные конфликты немеждународного характера⁴;

4. *отмечает* решение второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции об учреждении группы правительственных экспертов с двумя отдельными координаторами для обсуждения соответственно путей и средств рассмотрения вопроса о взрывоопасных остатках войны и дальнейшего изучения вопроса о непротивопехотных минах;

5. *отмечает также* решение второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции о проведении назначаемым Председателем консультаций относительно возможных вариантов поощрения соблюдения Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, а также решение предложить заинтересованным государствам-участникам созвать совещание экспертов для рассмотрения вопросов, касающихся малокалиберного оружия и боеприпасов;

6. *заявляет* о поддержке работы, проводимой Группой правительственных экспертов, и рекомендует назначаемому Председателю и Группе провести работу оперативно, чтобы как можно раньше представить на рассмотрение государствам-участникам рекомендации по взрывоопасным остаткам войны, в том числе о целесообразности проведения переговоров относительно юридически обязательного документа или документов по взрывоопасным остаткам войны и/или использования иных подходов, и чтобы представить государствам-участникам доклады о непротивопехотных минах и по вопросу о соблюдении;

7. *просит* Генерального секретаря оказать необходимую помощь и предоставить такие услуги, включая услуги по составлению кратких отчетов, которые могут потребоваться в связи с совещанием государств — участников Конвенции, которое должно состояться 12 и 13 декабря 2002 года, а также любым возможным продолжением работы после совещания, если государства-участники сочтут это уместным;

⁵ См. CCW/AP.II/CONF.3/4 (Part I и Corr.2 и Part II).

8. *просит также* Генерального секретаря в его качестве депозитария Конвенции и протоколов к ней продолжать периодически информировать Генеральную Ассамблею о ходе ратификации и принятия Конвенции и протоколов к ней и присоединения к ним;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие».
